# ATHINTOFOPCKINI

Газета открытого акционерного общества «Магнитогорский металлургический комбинат»

Nº 210 (10187)27 октября 1998 ГОДА

ВТОРНИК Цена договорная

Газета выходит с 5 мая 1935 года

### ОТКРЫТОЕ письмо

#### Вице-президенту США Гору и Премьер-министру России Примакову

Уважаемые Вице-президент Гор и Премьер-министр Примаков.

Мы пишем вам в надежде, что вы обратите внимание на надвигающийся кризис в торговых отношениях между нашими вели кими странами и окажете содействие

Мы являемся крупнейшими металлурги ческими предприятиями России и жизнен но важной частью российской экономики. Число занятых в нашем производстве рабочих составляет около 160 тыс. человек Наш экспорт составляет более 7 процентов российской валютной выручки. Налоги и другие отчисления, которые мы платим региональным властям, составляют 60-80 про центов их бюджета. Эти регионы являются домом для более пяти миллионов россиян.

Мы приложили немало собственных сил и средств для модернизации наших заводов и оборудования и для того, чтобы в основу нашего производства, руководства и практики продаж легли рыночные принципы Продолжительный и значительный доступ на рынок США остается существенным для нашего выживания. Наряду со многими странами мира Россия переживает серьезный экономический кризис. Этот кризис оказал пагубное влияние на мировую торговлю ме таллопродукцией. Мы вместе должны искать и найти решение.

Антидемпинговые меры не подходят к сложившейся ситуации и не могут обеспечить быстрого и исчерпывающего решения. Эти враждебные действия в результате только угрожают жизнеспособности российской металлургической промышленности и ставят под угрозу уже сложившиеся в от расли рыночные отношения.

Единственное конструктивное решение заключается в том, что мы вместе как можно скорее должны создать рамки для стабильных торговых отношений. Поэтому мы призываем правительство США и правительство России немедленно начать переговоры по всестороннему соглашению о торгов ле металлопродукцией. Посредством всестороннего соглашения по торговле металлопродукцией России и США можно прийти к сбалансированному долгосрочному решению, которое бы защищало интересы металлургической промышленности США, в то же время предоставляя нам продолжительный доступ на рынок США. Такое соглашение позволит обеим сторонам пережить кризис Оно даже поддержит усилия всей российской промышленности по успешному переходу к рыночной экономике.

Мы всегда готовы помочь обоим прави тельствам в достижении быстрого и взаимовыгодного решения. Мы побуждаем металлургическую промышленность США присоединиться к нам для осуществления это-

Искренне ваши,

А. А. МОРДАШЕВ. генеральный директор ОАО «Северсталь»; И. В. ФРАНЦЕНЮК, генеральный директор ОАО «Новолипецкий металлургический комбинат»; В. Ф. РАШНИКОВ, генеральный директор ОАО «Магнитогорский металлургический комбинат»: П. И. ГУРКАЛОВ. генеральный директор ОАО «НОСТА» Орско-Халиловский металлургический комбинат.

#### ОТЗВУКИ ПРАЗДНИКА

Случается,

и один праздник

затягивается почти на месяц.

## и три недели ДЛИЛСЯ ДЕНЬ

Как происходит это теперь ежегодно в октябре, когда Дворец культуры и техники металлургов начинает чествовать всех ветеранов комбината. А их немало. В этом году День пожилого человека начался для работников Дворца еще 28 сентября. Последних же гостей его стены приняли только 16 октября. За это время здесь побывали ветераны ЦЛК и ЦРМП-1, аглоцеха и рудника, РОФ, ЦПАШ и еще многих и многих цехов и служб ММК. Веселые конкурсы, викторины, концерт любимых металлургами самодеятельных коллективов ДКиТ — ансамблей «Ровесник», «Синтетюриха», «Марьюшка» — и,

конечно же, песни пользующегося неизменным успехом у слушателей, заводного и нестареющего гармониста Юрия Кузьмина понравились всем, кто побывал в этом году на праздновании в ДКиТ. Идут сюда с удовольствием. Вспомнить молодость, пообщаться с друзьями, да просто спеть в кругу старых знакомых задушевную песню. А после один вечер помнится целый год. До следующей встречи в

> т. манько, художественный руководитель ДКиТ металлургов.



#### **NOMBAUN** провод»

28 октября с 9 до 10 часов на вопросы трудящихся комбината будет отвечать начальник управления информации и общественных связей ОАО «ММК»

Анатолий Романович КЛИШИН.

**ТЕЛЕФОН** 33-75-70.

#### **УВАЖАЕМЫЕ ЖИТЕЛИ ГОРОДА!**

Магнитогорская почта приглашает вас принять участие в НЕДЕЛЕ АКТИВНОЙ ПОДПИСКИ с 26 по 31 октября.

Для вас:

широкий выбор газет и журналов; система скидок; многочисленные льготы. Житейские трудности и сложности наших будней останутся позади, ведь с вами будут ваши любимые издания!

Посетите почтовые отделения города в НЕДЕЛЮ АКТИВНОЙ ПОДПИСКИ и весь мир будет в вашем почтовом ящике!

#### КНИГА ПРИШЛА К МОЛОДЫМ

21 октября в Универсальной библиотеке металлургов состоялась встреча учащихся технического лицея № 13 с романом В. Машковцева «Время красного дракона».

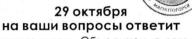
В библиотеку прибыло пять экземпляров, и теперь книгу можно почитать и в читальном зале, и на абонементе. О неразрывной творческой связи писателя В. Машковцева с судьбой Магнитогорска рассказала его вдова Р. Машковцева. Об исторических и художественных особенностях нового романа сообщила редактор издания Р. Дышаленкова. Библиотекарь лицея Р. Арзамасова вспоминала о многолетней дружбе В. Машковцева с техни-

ческим лицеем и предложила почтить память о писателе минутой молчания.

Во встрече приняли участие группа сталеплавильщиков, будущие юристы и девушки-секрета-

Г. ПЕТРОВА.

#### <<RAPROJ>> линия!



председатель Объединения защиты прав потребителей г. Магнитогорска, депутат городского Собрания, руководитель городского Совета по рек-

#### Александр Олегович MOPO30B.

- Торговля.
- Обслуживание.
- Реклама.
- Ваши замечания и предложения.

Звоните по телефону 37-09-20 с 14.00 до 16.00!



# 

В минувшую субботу, выиграв в упорнейшем поединке у уфимского «Салавата Юлаева» · 4:3 (1:2, 0:0, 2:1, 1:0), «Металлург» продолжил свою теперь уже беспрецедентную победную серию и установил новый рекорд — 12 побед подряд

Теперь в активе нашей команды 25 очков после 13 матчей, но она по-прежнему занимает второе место в турнирной таблице суперлиги, отставая на одно очко от одноклубников из Новокузнецка, которые провели на мату больше.

в чемпионате страны.

уфимским «Салаватом Юлаевым» «Металлург» до прошлой субботы в чемпионатах и розыгрышах Кубка страны и в европейских клубных кубковых турнирах встречался 43 раза. Причем ни одной из команд не удалось добиться перевеса в очных поединках — по 18 раз побеждали магнитогорцы и уфимцы, 7 матчей завершились вничью. Так что и очередное южноуральское «дерби» ожидалось с огромным интересом — из столицы Башкортостана даже прибыла солидная группа поддержки, которая весьма интенсивно поддерживала свою команду в ходе всего матча.

Уфимцы дали бой магнитогорцам. И хоть и проиграли в овертайме, но вновь заслужили аплодисменты взыскательной местной публики, всегда с симпатией относящейся к «Салавату Юлаеву»

Счет открыл нападающий «Металлурга» Гус-

УСТАНАВЛИВАЕТ РЕКОР. рал уфимского защитника, вышел один на один с голкипером Тихомировым и отправил шайбу в сетку. Гостей такой поворот событий ничуть не смутил, и во второй половине первого периода Девяткин и Шаяхметов вывели «Салават Юла-

ев» вперед — 2:1. Отыгрались хозяева лишь в третьей дадцатиминутке — на 45-й минуте Гольц завершил прекрасную контратаку четвертой пятерки «Металлурга». А спустя четыре минуты Гомоляко, усыпивший бдительность обороны гостей, «вы-рулил» из-за ворот и забросил третью шайбу. Но победной она не стала: лучший снайпер уфимцев в нынешнем чемпионате Шаяхметов вскоре уравнял шансы команд — 3:3 и перевел

В дополнительное время премущество полностью перешло к магнитогорцам. И гол Кудинова, пусть и несколько курьезный (шайба влемирова), был вполне логичным и принес заслуженную победу «Металлургу».

 Игра была равная, напряженная, — констатировал после матча тренер уфимцев Леонид Макаров. — Но победа вашей команды всетаки закономерна: «Металлург» сильнее и по составу, и по уровню игры. Мы, конечно, старались изо всех сил, но немного нам не повезло. А без некоторой доли везения у такой прекрасной команды, как магнитогорская, выиграть невозможно...

Сегодня магнитогорские болельщики отвлекутся от событий внутреннего российского чем-пионата. Вечером «Металлург» в рамках Евро-лиги принимает швейцарский «Фрибур-Готте-В составе гостей много лет подряд тон задают русские игроки — в прежние годы Быков и Хомутов, ныне — Чибирев и Торгаев...

В. РЫБАЧЕНКО.